



Orange Township Public Schools

Gerald Fitzhugh, II, Ed.D.
Office of the Superintendent



July 6, 2021

Dear Orange Township Public School Community,

I am writing to provide you information about the 2019-2020 New Jersey School Performance Reports, which were recently released and are available on the NJ School Performance Reports webpage at www.njschooldata.org.

The School Performance Reports reflect the New Jersey Department of Education's (NJDOE) commitment to providing parents, students and school communities with a large variety of information about each school and district. These reports can be used as a tool to help evaluate whether all students have equitable access to high quality education. We encourage you to use these reports to:

- **Learn more** about your school and district
- **Start conversations** with school community members and ask questions
- **Engage** with school communities to identify what schools are doing well and where they can improve

The ongoing COVID-19 pandemic has had a significant impact on the way the NJDOE was able to measure school performance and student achievement in the 2019-2020 School Performance Reports. Some data is not available at all and other data, while available, may not look the same as it did in prior years. The NJDOE also recognizes that our existing data can't begin to measure the hard work and perseverance of the students, families, educators, and community members during this difficult year.

While this past year has been unlike any other, and the NJDOE believes that it is critical to use the available data in the reports, along with other information collected directly within districts and communities, to start conversations, identify gaps in information, and continue to find ways to address the impacts of COVID-19 and ensure all students receive the support and resources that they need. Also, the School Performance Reports can and should be used in conjunction with available school and district data to identify priorities for summer and school year programming and the use of state and federal dollars.

Notes are included throughout the School Performance Reports to explain where data is missing or impacted by COVID-19 and a new Impact of COVID-19 on Data Availability resource is available to summarize this information.

Enhancements to the 2019-2020 School Performance Reports

The 2019-2020 reports include changes that respond to stakeholder feedback collected over the last several years and during the COVID-19 pandemic. These changes include:

- **New report design** with improved visuals and new navigational tools
- **Additional data** about graduation cohorts to provide more information about students who do not graduate
- **New resources** to help explain the impact of COVID-19 on the availability of data in the reports
- **A new narrative field, "Learning During COVID-19"**, to give districts an opportunity to share information on how they responded to the COVID-19 pandemic

The NJDOE continues to seek public input on ways to improve future reports. Please complete the School Performance Report feedback survey or email reportcard@doe.nj.gov with feedback and suggestions. In closing, I will present facets of the School Performance Report at the July Board Meeting.

In Partnership,

Gerald Fitzhugh, II, Ed.D.

Gerald Fitzhugh, II, Ed.D.
Superintendent of Schools



Orange Township Public Schools

Gerald Fitzhugh, II, Ed.D.
Office of the Superintendent



6 de Julio del 2021

Estimada comunidad de escuelas públicas de Orange Township,

Le escribo para proporcionarle información sobre los Informes de rendimiento escolar de Nueva Jersey 2019-2020, que se publicaron recientemente y están disponibles en la página web de informes de rendimiento escolar de NJ en www.njschooldata.org.

Los Informes de Desempeño Escolar reflejan el compromiso del Departamento de Educación de Nueva Jersey (NJDOE, por sus, por sus) de proporcionar a los padres, estudiantes y comunidades escolares una gran variedad de información sobre cada escuela y distrito. Estos informes pueden ser utilizados como una herramienta para ayudar a evaluar si todos los estudiantes tienen acceso equitativo a una educación de alta calidad. Le recomendamos que utilice estos informes para:

- **Obtenga más** información sobre su escuela y distrito
- **Iniciar conversaciones** con los miembros de la comunidad escolar y hacer preguntas
- **Involucrarse** con las comunidades escolares para identificar qué escuelas están haciendo bien y dónde pueden mejorar

La actual pandemia de COVID-19 ha tenido un impacto significativo en la forma en que el NJDOE pudo medir el rendimiento escolar y el rendimiento estudiantil en los Informes de Desempeño Escolar 2019-2020. Algunos datos no están disponibles en absoluto y otros datos, si bien están disponibles, pueden no parecer los mismos que en años anteriores. El NJDOE también reconoce que nuestros datos existentes no pueden comenzar a medir el trabajo duro y la perseverancia de los estudiantes, las familias, los educadores y los miembros de la comunidad durante este difícil año.

Si bien este último año ha sido diferente a cualquier otro, y el NJDOE cree que es fundamental utilizar los datos disponibles en los informes, junto con otra información recopilada directamente dentro de los distritos y las comunidades, para iniciar conversaciones, identificar brechas en la información y continuar encontrando formas de abordar los impactos de COVID-19 y garantizar que todos los estudiantes reciban el apoyo y los recursos que necesitan. Además, los Informes de Desempeño Escolar pueden y deben usarse junto con los datos escolares y distritales disponibles para identificar las prioridades para la programación del verano y el año escolar y el uso de dólares estatales y federales.

Se incluyen notas a lo largo de los Informes de Desempeño Escolar para explicar dónde faltan o se ven afectados los datos por COVID-19 y un nuevo recurso impacto de COVID-19 en la disponibilidad de datos está disponible para resumir esta información.

Mejoras en los Informes de Desempeño Escolar 2019-2020

Los informes 2019-2020 incluyen cambios que responden a los comentarios de las partes interesadas recopilados en los últimos años y durante la pandemia de COVID-19. Estos cambios incluyen:

- **Nuevo diseño de informes** con elementos visuales mejorados y nuevas herramientas de navegación
- **Datos adicionales** sobre las cohortes de graduación para proporcionar más información sobre los estudiantes que no se gradúan
- **Nuevos recursos** para ayudar a explicar el impacto del COVID-19 en la disponibilidad de datos en los informes
- **Un nuevo campo narrativo, "Aprender durante covid-19"**, para dar a los distritos la oportunidad de compartir información sobre cómo respondieron a la pandemia de COVID-19

El NJDOE continúa buscando la opinión del público sobre las formas de mejorar los informes futuros. Por favor complete la encuesta de comentarios del Informe de Desempeño Escolar o envíe un correo electrónico reportcard@doe.nj.gov con comentarios y sugerencias. Para terminar, presentaré las facetas del Informe de Desempeño Escolar en la Reunión de la Junta de julio.

En sociedad conjunta,

Gerald Fitzhugh, II, Ed.D.

Gerald Fitzhugh, II, Ed.D.
Superintendente de escuelas



Orange Township Public Schools

Gerald Fitzhugh, II, Ed.D.
Office of the Superintendent



6 Jiyè 2021

Chè Kominote Lekòl Piblik Vil Orange lan,

Mwen ekri pou'm ba w enfòmasyon sou Rapò Pèfòmans Lekòl New Jersey 2019-2020 yo, ki fèk tonbe epi ki disponib sou paj wèb Rapò Pèfòmans Lekòl NJ a nan www.njschooldata.org.

Rapò Pèfòmans Lekòl la reflekte angajman Depatman Edikasyon New Jersey (NJDOE) a pou bay paran, elèv ak kominote lekòl yo yon gwo varyete enfòmasyon sou chak lekòl ak distri. Rapò sa yo ka itilize kòm yon zouti pou ede evalye si tout elèv gen aksè ekritab yon bon kalite edikasyon. Nou ankouraje w itilize rapò sa yo pou:

- **Aprann plis** bagay sou lekòl ou ak distri ou
- **Kòmanse konvèsasyon** avèk manm kominote lekòl la epi poze kesyon
- **Angaje** ak kominote lekòl yo pou idantifye sa lekòl yo ap fè byen ak kote yo ka bezwen amelyore

Pandemi COVID-19 kontinyèl la te gen yon enpak siyifikatif sou fason NJDOE te kapab evalye pèfòmans lekòl la ak siksè elèv yo nan Rapò sou pèfòmans ane lekòl 2019-2020 an. Gen kèk done ki pa disponib ditou ak lòt done, menm pandan ke yo ta disponib, yo ka pa sanble menm jan li te fèt nan ane anvan yo. NJDOE rekonèt tou ke done ki egziste deja yo pa ka kòmanse evalye travay di ak pèsèverans elèv yo, fanmi yo, edikatè yo, ak manm kominote yo pandan ane difisil sa a.

Pandan ke ane sa a ki sot pase a ki te diferan ak nenpòt ki lòt ane anvan, men NJDOE a kwè ke li kritik pou yo sèvi avèk done ki disponib nan rapò yo, ansanm ak lòt enfòmasyon ki kolekte dirèkteman nan distri yo ak nan kominote yo, yo kòmanse konvèsasyon yo, idantifye twou vid ki genyen nan enfòmasyon yo, epi kontinye jwenn fason pou adrese enpak COVID-19 la epi asire ke tout elèv resevwa sipò ak resous ke yo bezwen. Epitou, Rapò Pèfòmans Lekòl yo kapab epi ta dwe itilize ansanm ak done lekòl yo ak distri ki disponib yo pou idantifye priyorite pou pwogram ete a ak ane lekòl la ak itilizasyon lajan eta ak federal.

Gen nòt ki enkli nan tout Rapò Pèfòmans Lekòl yo pou eksplike ki kote done ki manke oswa ki afekte pa COVID-19 la ak yon nouvo enpak sou COVID-19 la sou Disponibilite Resous Done ki disponib pou rezime enfòmasyon sa yo.

Amelyorasyon nan Rapò Pèfòmans Lekòl yo pou ane lekòl 2019-2020 an

Rapò 2019-2020 yo gen chanjman ladan yo ki reponn a fidbak pati konsène yo te kolekte pandan plizyè ane ki sot pase yo ak pandan pandemi COVID-19 la. Chanjman sa yo enkli:

- **Nouvo konsepsyon** rapò ak amelyorasyon zouti vizyèl ak nouvo zouti navigasyon yo
- **Done adisyonèl** sou kòwòt gradyasyon yo pou bay plis enfòmasyon sou elèv ki pa gradye yo
- **Nouvo resous** pou ede eksplike enpak COVID-19 la sou disponibilite done nan rapò yo
- **Yon nouvo chan naratif, "Aprantisaj Pandan COVID-19 la"**, pou bay distri yo yon opòtinite pou pataje enfòmasyon sou fason yo te reponn a pandemi COVID-19 la.

NJDOE ap kontinye chache opinyon piblik sou fason pou amelyore rapò nan lavni. Tanpri ranpli sondaj fidbak Rapò sou pèfòmans Lekòl yo oswa voye yon imèl bay reportcard@doe.nj.gov avèk fidbak ak sijesyon. Anfen, mwen pral prezante aspè sou Rapò Pèfòmans Lekòl yo nan reyinyon Konsèy Depatman Edikasyon an nan mwa Jiyè a.

Nan Patenarya avèk ou,

Gerald Fitzhugh, II, Ed.D.

Gerald Fitzhugh, II, Ed.D.
Sipèntandan Lekòl yo